Let's Look at Art!
The Little Street

Class _____
No. _____
Name _____



Title: The Little Street
Artist: Johannes Vermeer (1632–1675)
Year: c. 1657–1658
Medium: Oil on canvas
Museum: Rijksmuseum, Amsterdam

1 Find it! 絵の中から見つけて、〇でかこもう。

- ☐ Signature
- ☐ Woman in the passage
- ☐ Woman sewing

2 First look 最初に見たときの感想を書こう。

When I first saw this painting, I felt _____ because _____.

Three colors I can see: ①_____ ②_____ ③_____

3 Words — Match them. 英語と日本語を線で結ぼう。

1. passage ●
2. ordinary ●
3. sew ●
4. brick ●

a. ● レンガ
b. ● ふつうの
c. ● 縫う
d. ● 通路

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

The Little Street

Class _____

No. _____

Name _____

4 Fill in the blanks. 下の箱から選んで、（ ）に入れよう。形を変えるものもあります。

brick / sew / ordinary / passage

1. A woman is working in the narrow _____.
2. Vermeer painted an _____ street in Delft.
3. The woman _____ in the doorway.
4. The house is made of red _____.

5 Read and answer — True or False? 英文を読んで、正しければ T、ちがえば F。

This painting shows a brick house and narrow passages in the Dutch town of Delft. A woman sews in the doorway. Two children play on the street. In a passage, another woman is doing housework. Nothing special happens. It is just an ordinary day. Only two town views by Vermeer survive: this one and "View of Delft."

1. Many town views by Vermeer survive today. **T / F**
2. In 2015, a new idea about the place in this painting was announced. **T / F**

6 Quiz — Choose the best answer. 正しいものを選ぼう。

According to the idea proposed in 2015, who lived in the house on the right?

A. The mayor of the town
B. Vermeer's aunt
C. The painter Rembrandt
D. A baker

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

The Little Street

Class _____

No. _____

Name _____

7 Put the words in order. 語を正しく並べかえて、文を書こう。

1. A / doorway, / in / sitting / the / quietly / sewing / is / woman .

_____

2. the / red / house / tall / a / On / right, / there / is / brick .

_____

8 Complete the description. 箱の語を（1）〜（4）に入れて、絵の説明を完成させよう。

woman / house / woman / sitting

On the right, there is a tall red brick _____(1)_____. A _____(2)_____ is _____(3)_____ in the doorway. On the left, there is a narrow passage, and another _____(4)_____ is working there. In the foreground, two children are playing on the street.

9 Describe the painting in English. この絵を英語で説明しよう（3文以上）。

Useful phrase: in the doorway — e.g. A woman is sitting in the doorway, sewing quietly.

There is ... / There are ... / In the foreground ... / In the background ... / On the left (right) ... / I can see ... / It looks ...

_____

_____

_____

_____

10 Think & Talk 考えて、ペアやグループで話し合おう。

Why do you think Vermeer painted an ordinary street, not a famous building?

_____

What sounds do you imagine you can hear on this street?

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム www.haradaeigo.com/museum/ 授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain (Wikimedia Commons)

Answers & Notes

The Little Street　小路（ヨハネス・フェルメール・c. 1657–1658）

Class _____

No. _____

Name _____

1 Find it!

Signature＝サイン／Woman in the passage＝通路の女性／Woman sewing＝縫い物をする女性

2 First look

自由に書けたら正解。I felt calm / surprised / happy ... などの形容詞を使おう。

3 Words

1–d（passage＝通路）　2–b（ordinary＝ふつうの）　3–c（sew＝縫う）　4–a（brick＝レンガ）

4 Fill in the blanks

1. passage　A woman is working in the narrow passage.
   女性がせまい通路で働いています。
2. ordinary　Vermeer painted an ordinary street in Delft.
   フェルメールはデルフトのふつうの通りを描きました。
3. sews　The woman sews in the doorway.
   女性は戸口で縫い物をしています。
4. bricks　The house is made of red bricks.
   その家は赤いレンガでできています。

5 Read — T / F

【本文の訳】オランダの町デルフトの、レンガの家と小さな通路を描いた絵です。戸口では女性が縫い物をし、道ばたでは子どもが二人遊び、奥の通路ではもう一人の女性が家事をしています。特別なことは何も起きない、ふつうの日の一場面です。フェルメールが描いた町の風景は、この絵と『デルフトの眺望』の2点しか残っていません。

1. **F**　フェルメールが描いた町の風景画は、今もたくさん残っている。
   解説：残っているのは、この絵と『デルフトの眺望』の2点だけです。
2. **T**　2015年、この絵の場所についての新しい説が発表された。
   解説：運河の使用料の記録から、フラミング通り40・42番地だという説が出されました。ただし異論もあります。

6 Quiz

B　問：2015年に発表された説では、右の家に住んでいたのはだれ？
選択肢：A 町の市長／B フェルメールのおば／C 画家レンブラント／D パン屋の主人
解説：その説では、牛の胃袋（モツ）を売っていたフェルメールのおばが住んでいました。

7 Put the words in order

1. A woman is sitting in the doorway, sewing quietly.
   女性が戸口に座って、静かに縫い物をしています。
2. On the right, there is a tall red brick house.
   右側には、背の高い赤レンガの家があります。

💡 in the doorway（戸口に・出入り口で）：door は「とびら」、doorway は「出入り口の空間」。人がいる場所は in the doorway です。

8 Complete the description

(1) house　(2) woman　(3) sitting　(4) woman

9 Describe（模範解答）

On the right, there is a tall red brick house. A woman is sitting in the doorway. On the left, there is a narrow passage, and another woman is working there. In the foreground, two children are playing on the street.
右側には、背の高い赤レンガの家があります。女性が戸口に座っています。左側にはせまい通路があり、もう一人の女性がそこで働いています。手前では、二人の子どもが道で遊んでいます。

10 Think & Talk（問いの訳）

1. Why do you think Vermeer painted an ordinary street, not a famous building?
   フェルメールはなぜ、有名な建物ではなく、ふつうの通りを描いたのだと思いますか？
2. What sounds do you imagine you can hear on this street?
   この通りでは、どんな音が聞こえてくると思いますか？

正解のない問いです。理由をつけて話せたら◎。

Fun Fact（訳）

おばさんは「モツ売り」だった！ 2015年に発表された場所の説が正しければ、右の家にはフェルメールのおば、アリアーンチェ・クラース・ファン・デル・ミンネが住んでいました。彼女は牛の胃袋（モツ）を売る商売をしていました。左の通路はモツを洗った水を運河へ流す道で、「モツ門（ペンスポールト）」と呼ばれていたといいます。

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）